

Wichtige Mitteilung

Ab 17. März 1980 befindet sich das Europäische Patentamt München in seinem neuen Gebäude.

Die Postanschrift lautet wie folgt:

Europäisches Patentamt
Erhardtstr. 27
D—8000 München 2
Telefon (089) 2399—0
Telex 5 23 656 epmu d

Ab 1. April 1980 entfällt das vorläufige Postfach des Europäischen Patentamts. Es wird nachdrücklich empfohlen, nach dem Umzug in das neue Gebäude am 17. März 1980 die Postfachanschrift nicht mehr zu benutzen, sondern nur noch die Anschrift Erhardtstraße 27, 8000 München 2, zu verwenden.

Das EPA ersucht alle Anmelder und zugelassenen Vertreter, die Anschriftänderung zur Kenntnis zu nehmen und dafür Sorge zu tragen, daß ab dem Umzugsdatum die neue Anschrift benutzt wird.

Important Notice

As from the 17th March 1980 the European Patent Office, Munich has been in its new building.

The postal address to be used is as follows:

European Patent Office
Erhardtstr. 27
D—8000 Munich 2
Telephone (089) 2399—0
Telex 5 23 656 epmu d

As from the 1st April 1980 the provisional Post Office Box facilities of the European Patent Office will be closed. It is strongly recommended that following the move to the new building on the 17th March 1980 the Post Office Box address no longer be used, and that only the Erhardtstr. 27, 8000 Munich 2, address be used.

The EPO recommends all applicants and their professional representatives to note the change of address and undertake the necessary measures to ensure that the new address is used as of the date of the move.

Avis important

A partir du 17 mars 1980, les services de Munich de l'Office européen des brevets se trouvent dans son nouveau bâtiment.

L'adresse postale est la suivante:

Office européen des brevets
Erhardtstr. 27
D—8000 Munich 2
Téléphone: (089) 2399—0
Télex: 523 656 epmu d

A partir du 1er avril 1980, la boîte postale provisoire de l'Office européen des brevets sera fermée. Il est expressément recommandé de ne plus utiliser l'ancienne adresse postale après l'installation de l'Office dans son nouvel immeuble, le 17 mars 1980, mais seulement l'adresse Erhardtstr. 27, 8000 Munich 2.

L'OEB prie tous les demandeurs et leurs mandataires agréés de prendre note du changement d'adresse et de donner toutes instructions pour que la nouvelle adresse soit utilisée à partir de l'installation de l'Office dans ses nouveaux locaux.

Mitteilung des Präsidenten des EPA betreffend die nach Artikel 96 Absatz 2 zu bestimmenden Fristen

Das Amtsblatt 6 - 7/79 enthielt auf Seite 289 eine Mitteilung über die in der Anfangszeit geltenden Fristen für Erwidern auf Bescheide der Prüfungsabteilung nach Artikel 96 Absatz 2. In dieser Mitteilung war auch angegeben, daß die Regelung nach etwa einem Jahr überprüft würde.

Im Lichte der Erfahrung wird diese Regelung nach Ablauf des ersten Jahres der Sachprüfung, also für alle Bescheide der Prüfungsabteilung, die ab 1. Juni 1980 ergehen, geändert. Ab diesem Zeitpunkt gelten folgende neue Fristen:

- (1) Zwei Monate (bisher drei Monate), wenn es sich bei den Mängeln in der Anmeldung um rein formale oder nur geringfügige Mängel handelt;
- (2) in der Regel vier Monate (bisher sechs Monate) bei allen anderen Bescheiden der Prüfungsabteilung, d.h. Bescheiden, in denen sachliche Einwände erhoben werden. Wenn besondere Umstände vorliegen, d.h. in besonders komplizierten Fällen, kann jedoch gemäß Regel 84 auch eine längere Frist — höchstens sechs Monate — festgesetzt werden.

Bei den Bescheiden, für die die neuen, kürzeren Fristen gelten, wird Anträgen auf eine Fristverlängerung um höchstens zwei Monate in der Regel stattgegeben.

Announcement by the President of the EPO relating to the duration of time limits to be fixed under Article 96(2)

In Issue 6 - 7/1979 of the Official Journal at page 289, information was given about the time limits to be applied during an initial period for replies to communications from the Examining Division under Article 96(2). It was stated that the practice would be reviewed before the end of one year.

In the light of experience, the practice will be changed after the first year of substantive examination, i.e. for all communications from the Examining Division issued on or after 1 June 1980. The new time limits to be applied from that date will be as follows:

- (1) Two months (instead of three months) if deficiencies in the application are merely formal or merely of a minor character.
- (2) Four months (instead of six months) as a general rule in other communications from the Examining Division, i.e. communications raising objections of substance. In special circumstances, e.g. in exceptionally complicated cases, a longer period up to six months may nevertheless be given as provided for in Rule 84.

For communications to which the new shorter time limits are applied, an extension of up to two months will normally be granted on request. However, the request for an extension must be

Communication du Président de l'OEB concernant la durée des délais à fixer en application de l'article 96, paragraphe 2

Des informations relatives à la durée des délais applicables au cours de la période initiale pour les réponses aux notifications faites par la division d'examen en application de l'article 96, paragraphe 2, ont paru dans le numéro 6 - 7/1979 du Journal officiel, page 289. Il a été indiqué que les règles feraient l'objet d'un réexamen après une année environ.

En présence de l'expérience acquise, ces règles seront modifiées après la première année d'examen quant au fond, c'est-à-dire pour toutes les notifications émanant de la division d'examen datées du 1er juin 1980 ou portant une date ultérieure. Les nouveaux délais applicables à partir du 1er juin 1980 seront les suivants:

- (1) Deux mois (au lieu de trois) si les irrégularités constatées dans la demande sont de nature purement formelle ou lorsqu'il s'agit de rectifications mineures.
- (2) Quatre mois (au lieu de six) en règle générale pour les autres notifications émanant de la division d'examen, c'est-à-dire les notifications concernant des objections de fond. Dans des circonstances particulières, c'est-à-dire dans des cas d'une complexité exceptionnelle, un délai plus long pouvant atteindre six mois peut toutefois être accordé, comme le prévoit la règle 84.

Der Antrag auf Fristverlängerung muß jedoch vor Ablauf der betreffenden Frist gestellt und begründet werden.

Anträgen auf eine weitergehende oder nochmalige Fristverlängerung wird nur in Ausnahmefällen und bei hinlänglicher und überzeugender Begründung stattgegeben.

presented before the expiry of the period set and the reason for the request must be stated.

A request for a longer extension or for a second extension will however only be granted in exceptional cases and only when sufficient and convincing reasons are given.

Pour les notifications auxquelles s'appliquent les nouveaux délais moins longs, une prorogation d'une durée maximale de deux mois sera, en principe, accordée sur requête. Celle-ci devra toutefois être présentée avant l'expiration du délai fixé et être motivée.

Il ne sera par contre fait droit à une requête tendant à obtenir une prorogation de durée supérieure ou une seconde prorogation qu'exceptionnellement et seulement si des raisons suffisantes et convaincantes de le faire sont invoquées.

Mitteilung des Präsidenten des EPA betreffend die Bearbeitung europäischer Patentanmeldungen durch das Britische Patentamt nach Abschnitt IV Nummer 1 des Zentralisierungsprotokolls im zweiten Jahr der Sachprüfung

In Frage kommende Gebiete der Technik

Wie im ersten Jahr der Prüfung wird der Anteil der dem Britischen Patentamt übertragenen Arbeit im zweiten Jahr (d.h. in dem 12-Monats-Zeitraum, der am 1. Juni 1980 beginnt) 15% der Gesamtzahl der europäischen Patentanmeldungen ausmachen, für die eine Sachprüfung durchzuführen ist.

In den ersten sechs Monaten dieses zweiten Jahres werden die vom Britischen Patentamt zubearbeitenden Anmeldungen aus den nachstehenden Gebieten der Technik, die mit den Symbolen der Internationalen Klassifikation bezeichnet sind, ausgewählt:

A 01 N*	E 04*
A 61 K und L*	E 05*
B 65	E 06*
C 01	F 16
C 02	G 02
C 07	G 03
C 08	H 01

Die mit * gekennzeichneten Gebiete sind neu gegenüber der Liste für den derzeitigen 6-Monats-Zeitraum (siehe Amtsblatt 4/1979, Seite 141).

Wie bereits früher erläutert, müssen nicht unbedingt aus allen aufgeführten Gebieten der Technik Anmeldungen ausgewählt werden.

Announcement of the President of the EPO relating to the tasks entrusted to the British Patent Office under Section IV (1) of the Protocol on Centralisation during the second year of substantive examination

Areas of technology involved

As for the first year of examination, the proportion of work entrusted to the British Office for the second year (i.e. for the 12-month period beginning on 1 June 1980) will amount to 15% of the total number of European applications on which a substantive examination is to be carried out.

For the first six months of this second year, such entrusted applications will be selected from the following areas of technology defined in terms of the international classification.

A 01 N*	E 04*
A 61 K and L*	E 05*
B 65	E 06*
C 01	F 16
C 02	G 02
C 07	G 03
C 08	H 01

The areas marked * are new compared with the list for the present 6-monthly period (see issue 4/1979 of the Official Journal at page 141).

As explained previously, the applications transferred will not necessarily be drawn from all the areas of technology listed.

Communication du Président de l'OEB concernant les tâches confiées à l'Office britannique des brevets en application de la section IV (1) du Protocole sur la centralisation au cours de la deuxième année d'examen quant au fond

Domaines de la technique concernés

Comme pour la première année d'examen, la proportion du travail confié à l'Office britannique durant la deuxième année (c'est-à-dire pour la période de 12 mois commençant le 1er juin 1980) constituera 15% du nombre total des demandes de brevet européen devant faire l'objet d'un examen quant au fond.

Pendant les six premiers mois de cette deuxième année, les demandes ainsi transférées à l'Office britannique seront choisies dans les domaines de la technique ci-après, définis selon le code de la classification internationale:

A 01 N*	E 04*
A 61 K et L*	E 05*
B 65	E 06*
C 01	F 16
C 02	G 02
C 07	G 03
C 08	H 01

Les domaines marqués d'un astérisque ne figuraient pas dans la liste établie pour la période de six mois en cours (voir le Journal officiel n° 4/1979, p. 141).

Comme cela a été indiqué précédemment, les demandes transférées n'appartiendront pas obligatoirement à tous les domaines de la technique cités.